

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 40

**Artikel:** Panem et circenses!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-453934>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Schweizerischer Bankiertag in Basel

In Basel haben die Schweizerischen Bankiers getagt und ich nehme an, da es sehr spät wurde, auch genachtet. 400 Mann mit bankfähigem Stelch, also seuchenfrei, waren anwesend. Ich war nicht darunter, aber dabel, fehte mich als Zuhörer auf die Bank der Spötter, kam mir aber vor, als die Reden losgeschwungen wurden, als sähe ich mit meinem Vermögen von 0.5 Franken auf der Schlachtbank. Und wie redeten sie, durch die Bank gut. Vor Vergnügen darüber fing ich an zu singen: Katoplanpanbank. Da krachte etwas unter mir; ein Fuß meiner Sitzgelegenheit war beschädigt. Um es nicht zu einem Bankkrach kommen zu lassen, erhob ich mich. Das war ein erhebendes Moment, der einzige übrige für mich, denn als die ganze Sitzung aufgehoben wurde, das war mehr eine Hauffe, und die kann man nur gebrauchen, wenn man nicht, wie ich, à la baisse spekuliert.

Sonst nimmt man am Schluß einer Tagung gern die Versammlung photographisch auf. Statt dessen führte man die Herren in den Zoologischen Garten. Den Zusammenhang kann ich nicht erraten. Oder Sie? Traugott Unverstand

## Panem et circenses!

„In Salzburg wird die Einrichtung eines Seftpielhauses geplant. Die Baukosten werden nur auf — 100 Millionen Kronen veranschlagt.“ (Zünd.)

Geid verschlungen, ihr Millionen,  
Für Neufalzburgs — Seftspielhaus;  
Oesterreich, ohn' Brot und Kronen,  
Lebt die Kunst vom — Saftspielhaus..

## Sauserzeit

„Lue, Xari, dört das kurlige Pärli!  
Er heft höch und sy ol Aber sie an e  
me angere Ort!“

## Bestrafte Neugier

Ein Mann mit einem Stelzfuß kommt in ein Bierlokal. Ein Gast sieht ihn neugierig an und stellt die Frage: „Sind Sie schon so geboren?“ „Nein,“ erwidert der Invalide, „ich habe mir den Stelzfuß erst später angeschafft!“ Jgl

## Krankheiten

Wilson erkrankte durch die Annahme des Sriedensvertrages,  
Deschanel durch die Seler des Sriedensvertrages,  
Lloyd George durch die Folgen des Sriedensvertrages,  
die ganze Welt durch die Ausführung des Sriedensvertrages,  
und nur einer lebt vom Sriedensvertrag — der  
Faß! Denis

## Grand Cinema LICHTBÜHNE

Telephon Badenerstr. 18 Sehn. 5948

Täglich von 2 1/2—10 1/2 Uhr.  
5 Akte Neu! Erstaufführung Neu! 5 Akte  
des grossen Detektiv- und Abenteuer-Romans

## LEPAIN

der König der Unschuldigen  
3. Abenteuer!

6 Akte Neu! Erstaufführung Neu! 6 Akte  
der gr. amerik. Wild-West u. Familientragödie

## Rückkehr zur Pflicht (Retour du Devoir)

Ein spannendes und tiefgreifendes Drama  
aus dem Leben.

Achtung! In nächster Zeit!  
Die Geheimnisse der Dschungeln!  
Künstlerkapelle: A. FORTUNATO.

## Corso-Theater, Zürich

Gastspiel-Operetten-Ensemble. Direktion J. Kren.  
Täglich abends 7 1/4 Uhr: „Eine Ball-Nacht“, Operette  
in 3 Akten von Oskar Strauss.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachmittags 3 1/2 Uhr und  
abends 7 1/4 Uhr.

## Palais MASCOTTE-Corso

Direktion: Oscar Orth.  
Vom 1. bis 15. Oktober 1920, täglich abends 8 Uhr  
„Wüsten-Moral“, lustiger Schwank in einem Akt von  
August Neidhart, sowie das übrige Programm

## Bonbonnière Zürich.

(Schneider-Duncker.)  
Vom 1. bis 15. Oktober 1920, täglich abends 8 Uhr:  
„Die Lieblingsfrau des Maharadscha“, urkomische  
Posse, und das übrige sensationelle Programm.

## Theater Maximum, Zürich

Direktion: L. Vanoni.  
Vom 1. bis 15. Oktober, täglich abends 8 Uhr  
„Im Schlafopé“, Operette in einem Akt, und das  
übrige sensationelle Programm.  
Sonntags zwei Vorstellungen, nachm. 4 Uhr und abends 8 Uhr.

## Restaurant z. Sternen

Albisrieden bei Zürich.  
Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.  
Höflich empfiehlt sich AUGUST FREY.

## Kropf und dicker Hals

wird rasch geheilt durch mein  
erprob. Kropfmittel. (Unschädlich.)  
1 Flasche Fr. 3.50. Prompte  
Zusendung d. E. Siegenthaler,  
Arzt, Herisau. 2108

Mein Geschäft befindet sich vom  
1. Oktober 1920 an  
Rennweg Nr. 48  
A. Byland  
Eisenwarenhandlung  
Rennweg 21, Zürich 1



## Handorgeln,

Mandolinen, Lauten,  
Gitarren, Zithern, Violinen u. Etuis, sowie alle  
Musik-Instrumente  
kaufen Sie am besten und  
billigsten bei  
Musik-Helbling  
Werdstrasse Nr. 4  
bei der Sihlbrücke, Zürich 4.  
Helbling's Handharmonika-Schule, 4. verbesserte Auflage zum Selbstlernen à Fr. 2.50 ist überall eingeführt als anerkannt bestes System. 2042

## + Gummi +

Bettunterlagen  
Wärmeflaschen  
Glycerinspritzen  
Frauenduschen  
Irrigatoren etc.  
sowie alle Hyg. Gummi- und  
Sanitätsartikel.  
Illustrierte Preisliste gratis.  
Bei Einsenden von Fr. 1.—, auch  
in Marken, Musterbeilage extra.  
F. Kaufmann, Sanitätsgeschäft,  
Kasernenstr. 11, Zürich. 2069

Wer sucht schriftlichen Erwerb und

## Nebenverdienst

oder lohnende Vertretung? der  
wende sich unt. Beilegung von  
20 Cts.-Marke an d. General-  
sekretariat des Ger-  
maniaverbandes, Bern.

Damen Diskr. Ratschläge.  
Postfach 17593  
Fusterie, Genf.

Café Walser Rindermarkt 20, Zürich 1  
Neu renoviert, sehenswert dekoriert.  
Prima Weine.  
Hch. Walser-Wirz.

Schaffhauser Weinstube Zähringerstr. 16  
Zürich 1  
empfehlen Ihre war la. Weine. Frau B. Frey, früher Böttel St. Margrethen.

Restaurant Widder Widdergasse 6  
Zürich 1  
ff. Usterbier, gute Küche, prima Weine. — Spezialität in  
französischen, Waadtländer und Walliser Weinen.  
Chr. Wyss, früher Otoburg.

Rest. Schützenstube Schattiger Garten!  
Reale Weine, Uto-Bräu.  
Mittagessen, Tagesplatten.  
A. Meier,  
Universitätstr. 40 - Zürich früher Büffel Locarno. [2043

## LUZERN

Hotel und Weinrestaurant  
„Weisses Kreuz“ Furrngasse 19  
beim Rathaus  
Telephon 1922  
Rendezvous der Ostschweizer. — Erstklassige Flaschen-  
Weine. Spezialität: la Rheinweine aus den Kellereien der  
Gehr. Walther in Mainz a. Rh. — Zimmer von Fr. 3.— an.  
Inh.: Fritz Bucher, früher Café Waldschenke, Zürich 1

CITROVIN  
ALS ESSIG  
ÄRZTLICH EMPFOHLEN  
TUOR & STAUDENMANN - Schweizer Citrovinfabrik Zofingen

Stetig Inserieren bringt Erfolg

Soeben in neuer Auflage erschienen  
Prof. A. Forel  
Die sexuelle Frage  
Grosse Ausgabe (656 S.) Fr. 13.—  
Volksausgabe . . . . . Fr. 6.—  
Verlagsprospekte kostenlos.  
Kein ähnliches Buch der letzten Jahre kann sich rüh-  
men, so tiefe Furchen gezogen zu haben wie das von  
Forel. — Ein hervorragender Kenner schreibt: Es ist  
nicht ein Buch, sondern das Buch über die sexuelle  
Frage. Kein anderes ist so vielseitig und erschöpfend.  
Bisher 130,000 Stück verkauft!  
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen  
Eugen Rentsch, Verlag, Erlenbach bei Zürich.

Gummi-Artikel  
Herren! Achtung!  
Spezialmarke } 1 Dtzd. 6.50  
mit Reservoir } 1/2 3.50  
Feinste } 1 Dutzend 6.—  
Neverrip } 1/2 3.25  
Feinste } 1 Dutzd. 3.80  
Präservativ } 1/2 2.—  
3 St. Muster, versch. 2.—  
Nur frische Ware, Versand diskret  
und franko p. Nachnahme,  
auch poste restante. Briefmar-  
ken nehme in Zahlung. 2075  
R. M. Vogt, Basel 1  
Hyg. Spezialitäten.

## Sehr beliebt sind meine russischen Zigaretten

offen und in Packungen von  
10, 20, 100 und 250 Stück  
Nr. 30 das Stück zu 3 Rp.  
" 40 " " " 4 " "  
" 50 " " " 5 " "  
" 60 " " " 6 " "  
" 80 " " " 8 " "  
" 100 " " " 10 " "

Ebenso meine Zigaretten ohne  
Mundstück aus rein türkischem  
Tabak, offen und in verschied.  
Packungen zum Preise von 5  
bis 10 Rp. Prima Tabake in  
allen Preislagen und in be-  
liebigen Quantum.

A. Lendi  
Spezialgeschäft für russische  
Zigaretten 2081  
Zürich 1, Rämistrasse 33.

## Fidole Herren

erhalt. interess. Mustereendung  
von Photos u. illustr. Werken  
verschlossen gegen 60 Cts. in  
Briefmarken. S. Hauri,  
Büchergeschäft II, rue Dancet  
No. 10, Genf. 2029

## Blaue Fahne - Zürich

Jeden Donnerstag Orchester Muth  
Kulmbacher Reichelbräu + Bürgerliche Küche  
Prima Mittag- und Nachtessen  
Höflich empfiehlt sich G. Burkhardt-Scheidegger 2079

## Zürich 6. Restaurant z. Harmonie, Sonneggstr. 47.

Reelle Land- und Flaschenweine. — ff. Bier.  
1929] Höflich empfiehlt sich Frl. Jos. Berta Jäger

## Restaurant Waffenplatz Zeughausstrasse 29

Reale Land- u. Flaschenweine  
sowie ff. Uetliberg-Bier  
Freundliche Bedienung. FR. TRAUTMANN-ERB